

THOMSON

PL

DS702

Głośnik
TRYB OPTYCZNY/ BLUETOOTH /
WEJŚCIE USB / AUDIO



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ
TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA
W PRZYSZŁOŚCI.

Uruchomienie	86	Obsługa	90
Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa	86	Ostrzeżenie o baterii	93
Co znajduje się w pudełku	88	Specyfikacja produktu	94
Opis części	88	Ochrona środowiska	95
Przyciski/ pilot zdalnego sterowania	89	Informacje dodatkowe	95

Uruchomienie

- Wyjąć urządzenie z pudełka.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.
- Umieścić materiały opakowaniowe w pudełku lub zutylizować je w bezpieczny sposób zgodnie z instrukcjami w zakresie recyklingu podanymi na opakowaniu urządzenia.

Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. W przypadku uszkodzenia wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji gwarancja nie ma zastosowania.



1. Nigdy nie zdejmować obudowy tego urządzenia.
2. Nigdy nie kłaść tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
3. Chronić przewód zasilający przed nadeptaniem lub ściśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i wyjściach urządzenia. Upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce z tyłu urządzenia. Odłączając wtyczkę sieciową od gniazdka, należy zawsze trzymać za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód. Przed podłączeniem do gniazdka upewnić się, że podłączono wszelkie inne przyłącza.
4. Używać tylko dodatków i akcesoriów zalecanych przez producenta.
5. Wszelkie naprawy urządzenia należy pozostawić wykwalifikowanemu osobom zajmującym się naprawami. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, w szczególności:
 - jeśli uszkodzony jest przewód zasilający;
 - w przypadku rozlania cieczy lub włożenia przedmiotów obcych do urządzenia;
 - jeśli urządzenie zostało wystawione na deszcz lub wilgoć;
 - jeśli urządzenie nie działa prawidłowo;
 - jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uderzone.
6. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
7. Nigdy nie blokować otworów wentylacyjnych.
8. Zapewnić wystarczająco dużo miejsca do wentylacji. Umieścić produkt na stabilnej powierzchni.
9. To urządzenie należy stosować w klimacie umiarkowanym, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub ciepła, grzejników, kuchenek lub wszelkich innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które generują ciepło. Nie montować go w pobliżu źródeł ciepła.

10. Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykład na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.
11. Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę od gniazdka. Nie smarować żadnej części tego urządzenia. Czyścić miękką szmatką. Nie używać materiałów ściernych ani agresywnych środków czyszczących.
12. Należy się upewnić, że przez cały czas możliwy jest łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza, aby w razie potrzeby móc odłączyć urządzenie od gniazdka.
13. Nie używać tego urządzenia w pobliżu zbiorników wodnych. Nie może wejść ono w kontakt z kroplami ani rozpryskami. Nie używać tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
14. Odłączyć to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
15. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko związane z korzystaniem z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przewodem (ryzyko uduszenia). Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
16. To urządzenie można zasiląć wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniom na urządzeniu.
17. Przed utylizacją z urządzenia należy wyjąć baterię. Na czas wyjmowania baterii urządzenie należy odłączyć od zasilania.
18. Podczas używania produktu należy go trzymać w odległości co najmniej 20 cm od ciała człowieka.
19. Ryzyko uduszenia: małe części nie są przeznaczone dla dzieci poniżej 3 roku życia ani dla osób, które mają tendencję wkładania do ust przedmiotów nieprzeznaczonych do spożycia.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkowników o znajdujących się wewnątrz urządzenia niebezpiecznych niez izolowanych napięciach elektrycznych, które są wystarczająco silne, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie wskazuje na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (naprawy) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

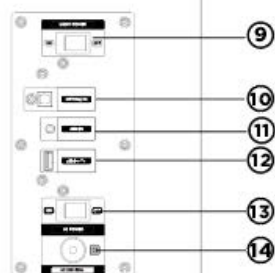
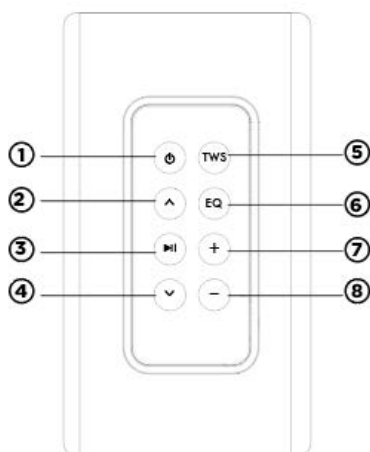
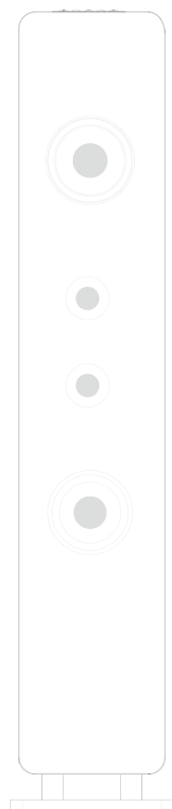
Materiał klasy II	
Prąd stały	
Prąd zmienny	
Tylko do użytku w pomieszczeniach	

Co znajduje się w pudełku

Sprawdzić i określić zawartość opakowania:


- Jednostka główna i akcesoria pomocnicze
- Pilot zdalnego sterowania
- Kabel Aux-in
- Instrukcja obsługi

Opis części



Przyciski/ pilot zdalnego sterowania

Przed użyciem należy włożyć baterię do pilota zdalnego sterowania (bateria 23 A/ 12 V zawarta jest w zestawie).

1. 
 - Nacisnąć, aby włączyć urządzenie.
 - Nacisnąć jeden raz, aby przełączać źródło odtwarzania między trybami Bluetooth, USB, optycznym i Aux-in.
 - Długie naciśnięcie spowoduje wyłączenie urządzenia.
2. Przycisk \wedge : Przewijanie do tyłu
 - Nacisnąć i przytrzymać, aby szybko przewijać ścieżkę do tyłu.
 - Szybkie naciśnięcie spowoduje przejście do poprzedniej ścieżki.
3. Przycisk \triangleright : Odtwarzanie/pauza
 - Nacisnąć jeden raz, aby rozpocząć odtwarzanie/ włączyć pauzę w trybie Bluetooth lub USB.
4. Przycisk \vee : Przewijanie do przodu
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby szybko przewijać ścieżkę do przodu.
 - Szybkie naciśnięcie spowoduje przejście do kolejnej ścieżki.
5. Przycisk TWS:
 - Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć tryb parowania.
 - Długie naciśnięcie spowoduje anulowanie trybu parowania.
6. Przycisk EQ:
 - Nacisnąć, aby ustawić korektor: flat-->music-->news-->movies (zwykły-->muzyka -->wiadomości-->filmy).
7. Przycisk Volume+ „+”:
 - Nacisnąć, aby zwiększyć głośność.
8. Przycisk Volume- „-”:
 - Nacisnąć, aby zmniejszyć głośność.

Wejście/ wyjście

9. Przycisk włączania/wyłączania oświetlenia
10. Wejście optyczne
11. Wejście liniowe (3,5 mm)
12. Port odczytu USB
13. Przycisk odtwarzania/zatrzymania
14. Przewód zasilający

Obsługa

Przed instalacją lub użyciem urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i elektryki znajdującymi się na spodzie opakowania.

Ostrzeżenie:

- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy zasilanie elektryczne jest zgodne z parametrami 230 V (50 Hz) wymaganymi przez urządzenie.
- Nie podłączać ani nie odłączać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (wakacje itp.) należy odłączyć wtyczkę od gniazdka.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego od gniazdka należy chwycić za koniec wtyczki; nie ciągnąć za przewód, aby uniknąć porażenia prądem spowodowanego uszkodzeniem przewodu.

Włączanie

Podłączyć kabel do gniazdka elektrycznego i włączyć zasilanie, jeśli istnieje taka potrzeba.

- Włączyć przełącznik główny z tyłu urządzenia.
- Po pierwszym podłączeniu urządzenia do sieci urządzenie jest w trybie czuwania. Włączyć się dioda trybu czuwania.
- Naciśnięcie przycisku zasilania powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy wyłączyć je przełącznikiem i odłączyć kabel zasilający od gniazdka.

Automatyczny tryb czuwania

Podczas odtwarzania audio z podłączonego urządzenia głośnik automatycznie przechodzi w tryb uśpienia, jeśli przez 10 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk lub jeśli podłączone urządzenie przez 10 minut nie wyemituje żadnego dźwięku.

Wybór źródła dźwięku

Kilkakrotnie nacisnąć przycisk zasilania, aby wybrać źródło odtwarzania dźwięku.

Kontrolka na głośniku wskazuje wybrane źródło dźwięku.

- Aux: zielona kontrolka oznacza, że głośnik działa w trybie Aux in.
- BT: niebieska kontrolka oznacza, że głośnik działa w trybie Bluetooth.
- USB: biała kontrolka oznacza, że głośnik działa w trybie USB.
- Optyczny: żółta kontrolka oznacza, że głośnik działa w trybie optycznym.
- TWS: fioletowa kontrolka oznacza, że głośnik działa w trybie stereo.

Efekt korektora (EQ)

Wybrać wstępnie zdefiniowany tryb dźwięku odpowiedni dla filmu lub muzyki.

Nacisnąć przycisk EQ kilka razy, aby wybrać wstępnie ustawione efekty korektora.

Flat-->music-->news-->movies.

- Movie: zalecany do oglądania filmów
- Music: zalecany do słuchania muzyki
- News: zalecany do słuchania wiadomości lub zwiększenia poziomu głośności głosów w filmach
- Flat: tryb normalny

Regulacja głośności

Nacisnąć przycisk Vol+/Vol- (Głośność), aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

Funkcja Bluetooth

Podłączyć głośnik do urządzenia Bluetooth, korzystając z funkcji Bluetooth, aby słuchać plików audio zapisanych na urządzeniu lub przesyłanych strumieniowo przez głośnik.

- Do prawidłowego działania Bluetooth potrzebne jest urządzenie Bluetooth obsługujące profil Bluetooth A2DP, AVRCP i Bluetooth w wersji 4.2 + EDR.
 - Maksymalna odległość robocza między głośnikiem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów.
1. Kilkakrotnie nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć tryb Bluetooth w głośniku.
→ Podczas parowania kontrolka BT miga.
 2. Na urządzeniu Bluetooth należy przejść do ustawień Bluetooth, wyszukać i wybrać nazwę **DS702**, aby nawiązać połączenie (sprawdzić w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth, jak włączyć Bluetooth).
→ Podczas łączenia kontrolka BT miga.
 3. Poczekać, aż głośnik zacznie emitować dźwięk.
→ Po pomyślnym nawiązaniu połączenia kontrolka LED BT świeci na niebiesko (światłem stałym).
 4. Wybierać i odtwarzać pliki audio lub muzykę na swoim urządzeniu Bluetooth.
 - W przypadku połączenia przychodzącego podczas odtwarzania, odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane. Odtwarzanie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia.
 - Jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje profil AVRCP, można naciskać przyciski \wedge /V, aby pominąć utwór, lub nacisnąć \triangleright na pilocie zdalnego sterowania, aby wstrzymać/wznowić odtwarzanie.
 5. Aby wyjść z trybu Bluetooth, wybrać inne źródło.
 - Po powrocie do trybu Bluetooth połączenie Bluetooth pozostanie włączone.

Uwaga:

- Strumień muzyki na żywo może zostać zakłócony przez przeszkody między urządzeniem a głośnikiem, takie jak ściana, metalowa obudowa urządzenia lub inne urządzenia w pobliżu, które pracują na tej samej częstotliwości.
- Aby połączyć głośnik z innym urządzeniem Bluetooth, nacisnąć i przytrzymać przycisk \triangleright , aby odłączyć wcześniej podłączone urządzenie Bluetooth.

Praca w trybie OPTYCZNYM

- Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do telewizora lub urządzenia audio.
- Kilkakrotnie nacisnąć przycisk zasilania na urządzeniu, aby przejść do trybu optycznego; kontrolka LED zmieni kolor na żółty.
- Zmienić ustawienia odtwarzania bezpośrednio na swoim urządzeniu audio.
- Naciskać przyciski VOL +/-, aby ustawić żądany poziom głośności.

Uwaga:

W trybie OPTYCZNYM, jeśli urządzenie nie emituje dźwięku, a kontrolka stanu miga, może być konieczne włączenie wyjścia sygnału PCM lub Dolby Digital na urządzeniu źródłowym (telewizorze, odtwarzaczu DVD lub Blu-ray).

Działanie trybu Aux-in

- Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Podłączyć kabel Aux-in do gniazda Aux-in. Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb AUX IN, a kontrolka LED zmieni kolor na zielony.
- Zmienić ustawienia odtwarzania bezpośrednio na swoim urządzeniu audio.
- Naciskać przyciski VOL +/VOL-, aby ustawić żądany poziom głośności.

Odtwarzanie USB

Odtwarzanie muzyki z USB

Urządzenie to zostało zaprojektowane zgodnie z najnowszym stanem technicznym w dziedzinie USB. Jednakże, mając na względzie szeroki wybór urządzeń pamięci masowej USB dostępnych na rynku, nie możemy zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi urządzeniami. W związku z tym w rzadkich przypadkach podczas odtwarzania z USB powrót do poprzedniego utworu może być utrudniony. Nie oznacza to, że urządzenie nie działa prawidłowo.

- Podłączyć kabel USB do gniazda USB. Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb USB, a kontrolka LED zmieni kolor na biały.
- Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie po kilku sekundach.
- Nacisnąć przycisk ▷, aby rozpocząć odtwarzanie. Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨, aby przejść do poprzedniego lub kolejnego utworu. Aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie, nacisnąć ponownie przycisk ▷.

Uwagi:

- Aby uniknąć nieprawidłowego działania, pamięć USB należy zawsze podłączyć bezpośrednio do portu USB.
- Port USB nie jest przeznaczony do ładowania urządzeń zewnętrznych.
- Ważne: przed odłączeniem pamięci USB należy zmienić tryb urządzenia.

Tryb parowania



Parowanie umożliwi połączenie dwóch identycznych głośników DS702 w parę stereo.

Aby aktywować tryb parowania, nacisnąć przycisk TWS na obu głośnikach. Następnie oba głośniki zaczną siebie szukać i połączą się w parę. Ponownie długo nacisnąć przycisk, aby rozłączyć parę.

Ostrzeżenie o baterii

Ten produkt zawiera baterię lub baterie.

- Używać baterii prawidłowo, aby uniknąć obrażeń ciała lub pożaru spowodowanego wyciekami, przegrzaniem, wybuchem, erozją lub innymi uszkodzeniami.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych narazonych osób. Jeśli komora baterii nie jest prawidłowo zamknięta, zaprzestać korzystania z produktu.
- Jeśli płyn z baterii alkalicznej wejdzie w kontakt ze skórą i/lub oczami, natychmiast przemyć je czystą wodą i skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli dojdzie do wycieku płynu z baterii alkalicznej, wytrzeć płyn szmatką i wymienić baterię na nową.
- Nie połykać baterii. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci. W razie połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z centrum kontroli zatruc oraz z lekarzem.
- Używać baterii AA Ni-MH, alkalicznych lub litowych.
- Nie ładować tych baterii. Ładowanie baterii jednorazowych powoduje emisję gazów i/lub ciepła, które mogą spowodować wybuch i/lub pożar.
- Nie używać jednocześnie różnych typów baterii ani nowych i starych baterii.
- Włożyć baterie zgodnie z polaryzacją (+ i -).
- Nie należy zwierać tych biegunów baterii.
- Szybko wyjąć rozładowane baterie. Istnieje ryzyko wybuchu baterii w przypadku nieprawidłowej wymiany lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas.
- Wymienić baterię na baterię tego samego typu lub równoważną.
- Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykład na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.
- Nie podgrzewać baterii ani nie wrzucać ich do ognia lub wody.
- Nie wyjmować baterii metalową pęsetą ani nie używać żadnych metalowych przedmiotów, takich jak końcówka długopisu lub szczytce. Nie deformować, nie zginać ani nie przebijać baterii.
- Nie rozbierać baterii.
- Zakryć końce baterii taśmą, aby zapobiec wybuchowi i spaleni po utylizacji.
- Podczas utylizacji baterii pamiętać o ochronie środowiska.
- Nie wyrzucać baterii wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.
- Baterie należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

<p> OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII</p> <p>TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI Połknięcie może doprowadzić do oparzeń chemicznych, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast poszukać pomocy medycznej.</p>	
---	---



Wymiana baterii na baterie nieodpowiedniego typu może spowodować pożar lub wybuch.

Wrzucanie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo mechaniczne zginięcie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.

Wystawienie baterii na działanie bardzo wysokich temperatur może spowodować wybuch lub uwolnienie łatwopalnej cieczy lub gazu.

Narażenie baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia atmosferycznego może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Maksymalna temperatura otoczenia do stosowania produktu wynosi 35°C.

Specyfikacja produktu

Typ	Cechy produktu	Typ	Cechy produktu
Głośnik szerokopasmowy	4" (6 Ω 20 W) x 2	Nazwa parowania Bluetooth	DS702
Tweeter	1,5" (8 Ω 10 W) x 2	Wersja Bluetooth	5,2
Moc szczytowa	120 W	Częstotliwość bezprzewodowa	2 402–2 480 MHz
Moc RMS	40 W	Zasięg transmisji	10 m
Zużycie energii	0,6 W	EIRP	< 3 dbm
Moc wejściowa	100–230 V, 50/60 Hz		
Częstotliwość głośnika	20 Hz – 20K Hz	Wejście	Bluetooth, Aux-in, optyczne, USB
Stosunek sygnału do szumu (SNR)	≥ 70 dB	Wyjście	NA
Zniekształcenie	< 1%	Wymiary	135 (dł.) x 215 (gł.) x 960 (wys.) mm

W środowisku, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, urządzenie może się wyłączyć. Użytkownik musi wówczas naładować baterię i ponownie uruchomić urządzenie.

Ochrona środowiska



Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Należy zwrócić uwagę na aspekty utylizacji baterii związane z ochroną środowiska.



Jeśli na produkcie widoczny jest symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt podlega Dyrektywie Europejskiej 2002/96/CE. Z pytaniami należy zwrócić się do lokalnego systemu selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi. Zapewniając utylizację tego produktu, pomaga się również zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Informacje dodatkowe

- By zaoszczędzić energię, gdy urządzenie nie emituje żadnego dźwięku przez pewien czas, automatycznie przechodzi w tryb czuwania. Można je wówczas ponownie włączyć przyciskiem zasilania.
- W przypadku połączenia przychodzącego, gdy system DS702 jest podłączony do telefonu komórkowego w celu odtwarzania muzyki, muzyka zostanie natychmiast wstrzymana po odebraniu połączenia, a odtwarzanie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia (w zależności od typu telefonu komórkowego odtwarzanie może czasami zostać wstrzymane po zakończeniu połączenia).
- Słowo Bluetooth®, znak i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez BigBen Interactive jest objęte licencją. Wszystkie inne marki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- THOMSON jest znakiem towarowym Talisman Brands, Inc. używanym w ramach licencji przez Bigben Interactive.
- Produkt został wyprodukowany i sprzedany na odpowiedzialność Bigben Interactive.
- THOMSON i logo THOMSON są znakami towarowymi używanymi na podstawie licencji firmy Bigben Interactive. Więcej informacji: www.thomson-brand.com.
- Wszystkie inne produkty, usługi, nazwy firm, znaki towarowe, nazwy handlowe, nazwy produktów i logo wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Gwarancja

Ten produkt jest objęty gwarancją firmy Bigben przez 2 lata od daty zakupu, z wyjątkiem krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego oferujących dłuższy okres gwarancji. Zalecamy zachowanie paragonu kasowego na wypadek ewentualnej reklamacji. Gwarancja obejmuje awarie spowodowane wadami materiałowymi, brakiem elementu lub wadą fabryczną. W takim przypadku należy skontaktować się z działem wsparcia technicznego naszej firmy. W przypadku jakichkolwiek problemów dotyczących wadliwego produktu należy udać się do miejsca jego zakupu z paragonem kasowym. Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z niewłaściwym użytkowaniem.

Wsparcie techniczne

<https://www.bigbeninteractive.com/support/>
support@bigben.fr

Wyprodukowano w Chinach

Wyprodukowane przez BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francja

www.bigben.eu



Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,

CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

Vertrieben von Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Distribué par Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.

Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4

1420 Braine l'Alleud

Gedistribueerd door Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.

Pot. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56

08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Distribuito da Metronic Italia s.r.l

via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

9h00-18h00 ou support@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

BELGIQUE, customerservice@bigben-interactive.be

NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, soporte@metronic.com

Tel.: 93 713 26 25

ITALIA, tecnico@metronic.com

Tel. : 02 94 94 36 91

www.bigben.eu